

Минобрнауки России

Бузулукский гуманитарно-технологический институт (филиал)
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Оренбургский государственный университет»

Кафедра педагогического образования

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б.1.В.ОД.8 *Стилистика*»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

44.03.01 Педагогическое образование

(код и наименование направления подготовки)

Иностранный язык (английский)

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

Программа академического бакалавриата

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Заочная

Год набора 2017

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

педагогического образования

наименование кафедры

протокол № 7 от "12" 01 2017 г.

Первый заместитель директора по УР





подпись

расшифровка подписи

Исполнители:

Доцент

должность



подпись

Гаврилова О.В.

расшифровка подписи

должность

подпись

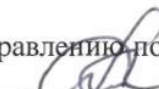
расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

44.03.01 Педагогическое образование

код наименование

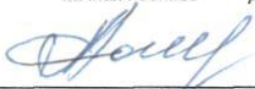


личная подпись

Омельяненко Л.А.

расшифровка подписи

Заведующий научной библиотеки



Лопатина Т.А.

личная подпись

расшифровка подписи

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины: формирования условий, способствующих демонстрации знаний основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка.

Задачи:

- ознакомить с теоретическими основами стилистики;
- изучить языковую организацию функционально-стилевых разновидностей текста; их речевые и языковые особенности, экспрессивность, эмоциональность, индивидуальность и т.д.;
- рассмотреть изобразительные средства языка и фигуры речи, а также их экспрессивный потенциал.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам (модулям) вариативной части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б.1.Б.3 Иностранный язык*

Постреквизиты дисциплины: *Б.1.В.ОД.14 Лексикология*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none">- различные подходы к анализу текста; знать основные методы анализа эмпирического материала;- закономерности и тенденции употребления тех или иных выразительных и изобразительных средствах английского языка;- иметь представление о тропах как лексических изобразительно-выразительных средствах и знать перечень выполняемых ими функций в пространстве художественного текста; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none">- применять знания по стилистике в процессе лингво-стилистического анализа художественного текста;- применять полученные знания в прикладной, научно-исследовательской и других видах деятельности в целях формально-смыслового анализа и перевода конкретных текстов, а также при создании собственных текстов различных стилей; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none">- основными методами и приемами практической работы в области стилистического анализа текста.	ПК*-3 владеет основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none">- основные понятия стилистики как лингвистической дисциплины; принципы оформления текстов в соответствии со стилистическими нормами речевого общения. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none">- применять на практике базовые навыки сбора и анализа языковых и литературных фактов с точки зрения стилистической окраски. <p>Владеть:</p>	ПК*-4 способен демонстрировать знания основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
- основными приемами декодирования текста, исследовательской и практической работы в области анализа, перевода текстов и функционирования их в устной и письменной коммуникации.	

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	5 семестр	всего
Общая трудоёмкость	108	108
Контактная работа:	10,5	10,5
Лекции (Л)	4	4
Практические занятия (ПЗ)	6	6
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,5	0,5
Самостоятельная работа: - выполнение контрольной работы (КонтрР); - самостоятельное изучение разделов; - самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий); - подготовка к практическим занятиям.	97,5 +	97,5
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	

Разделы дисциплины, изучаемые в 5 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Предмет и задачи стилистики. Основные категории.	20	2			18
2	Стилистическая фонетика	22	1	1		20
3	Стилистическая морфология	22	1	1		20
4	Стилистическая лексикология	22		2		20
5	Стилистическая семасиология	22		2		20
	Итого:	108	4	6		98
	Всего:	108	4	6		98

4.2 Содержание разделов дисциплины

4.2 Содержание разделов дисциплины

Раздел № Предмет и задачи стилистики. Основные категории. *Стилистика как раздел языкознания. Предмет и задачи стилистики. Основные направления стилистического анализа. Выразительные средства языка и стилистические приемы (основные понятия). Связь стилистики с другими науками филологического цикла. Норма.*

Раздел № 2 Стилистическая фонетика Фонетические средства речевой характеристики. Авторские экспрессивные средства. Фонетическое варьирование. Просодические средства.

Раздел № 3 Стилистическая морфология Транспозиции местоимений. Транспозиция прилагательных. Транспозиции глагольных форм. Синонимия морфем. Варьирование морфем.

Раздел № 4 Стилистическая лексикология Субнейтральная лексика. Супернейтральная лексика. Стилистическое использование фразеологических единиц.

Раздел № 5 Стилистическая семаснология Фигуры замещения. Фигуры совмещения. Фигуры количества. Фигуры качества.

Раздел № 6 Стилистический синтаксис Приемы, основанные на недостаточности элементов. Приемы, основанные на избыточности элементе. Приемы, основанные на необычном размещении компонентов предложения. Приемы, основанные на особых формах синтаксической связи между членами предложения. Приемы, основанные на переосмыслении синтаксических структур. Приемы, основанные на совмещении синтаксических единиц (моделированные повторы).

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	2	Фонетические средства речевой характеристики. Авторские экспрессивные средства. Фонетическое варьирование. Просодические средства.	1
1	3	Транспозиции местоимений. Транспозиция прилагательных. Транспозиции глагольных форм. Синонимия морфем. Варьирование морфем.	1
2	4	Субнейтральная лексика. Супернейтральная лексика. Стилистическое использование фразеологических единиц.	2
3	5	Фигуры замещения. Фигуры совмещения. Фигуры количества. Фигуры качества.	2
		Итого:	6

4.4 Контрольная работа (5 семестр)

Проведите стилистический анализ текста

1.

"Well, she's a lucky devil, Mary Raymond, and if she doesn't like it, she has very poor taste." Oh, if she doesn't like it," said Grant, "she can just fib and say she does, and we'll never be a bit the wiser. All women are expert fibbers." "Ark at 'im!" said Miss Lethbridge. "Poor disillusioned creature!" "Well, isn't it true? Your social life is one long series of fibs. You are very sorry - You are not at home -You would have come, but - You wish someone would stay longer. If you aren't fibbing to your friends, you are fibbing to your maids." "I may fib to my friends," said Mrs. Redcliffe, "but I most certainly do not fib to my maids!" "Don't you?" said Grant, turning idly to look at her. (J. Tey)

2.

It was between seven and eight o'clock on a March evening, and over London the bars were being drawn from pit and gallery doo Bang, thud and clank. Grim sound to preface an even1 amusement. But no last trump could have so galvanized the w attendants of Thespis and Terpsichore standing in patient column four before the gates of promise. Here and there, of course, there was no column. At the Irving, five people spread themselves o the two steps and sacrificed in warmth what they gained in comfort Greek tragedy was not popular. At the Playbox there was no one; the Playbox was exclusive and ignored the existence of pits. At Arena, which had a three weeks ballet season, there were ten persons for the gallery and a long queue for the pit. But at the Woffmington both human strings tailed away apparently into infinity. Long ago a lordly official had come down the pit queue and with a gesture of his outstretched arm that seemed to guillotine hope, had said, "Ail after here standing room only." Having thus, with a mere contraction of his deltoid muscle,

separated the sheep from the goats, he retired in Olympian state to the front of the theatre, where beyond the glass doors there was warmth and shelter. But none moved away from the long queue. (J.Tey)

3.

Every soul in London, it seemed, was trying to crowd into the Worthington to cheer the show just once again. To see if Golly Golan had put a new gag into his triumph of foolery - Gollan, who had been rescued from a life on the road by a daring manager, and had been given his chance, and had taken it. To sun themselves yet once more in the loveliness and sparkle of Ray Markable, that comet, that two years ago had blazed out of the void into the zenith and had dimmed the known and constant stars. Ray danced like a blown leaf, and her little aloof smile had killed the fashion for dentifrice advertisements in six months. "Her indefinable charm," her critics called it, but her followers called it many extravagant things, and defined it to each other with hand-waving and facial contortions when words proved inadequate to convey the whole of her fiery quality. Now she was going to America, like all the good things, and after the last two years London without Ray Markable would be an unthinkable desert. Who would not stand for ever just to see her once more? (J. Tey)

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык : учебник для вузов / И.В. Арнольд ; науч. ред. П.Е. Бухаркин. - 13-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 385 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-89349-363-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364035>

Обидина, Н.В. Стилистика=Stylistics : учебное пособие / Н.В. Обидина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Московский педагогический государственный университет». - Москва : Прометей, 2011. - 124 с. - ISBN 978-5-4263-0017-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=108078>

5.2 Дополнительная литература

Александрова, Л.И. Write effectively=Пишем эффективно : учебно-методическое пособие / Л.И. Александрова. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-0909-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57618>

Гумовская, Г.Н. Английский язык профессионального общения=LSP: English for professional communication : учебное пособие / Г.Н. Гумовская. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 218 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-2846-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482145>

Кошечкина, И.Г. Стилистика современного английского языка [Текст] : учеб. пособие / И.Г. Кошечкина. - Москва : Академия, 2011. - 352 с. - (Высшее профессиональное образование).- (Бакалавриат) - ISBN 978-5-7695-6807-7.

Кухаренко, В.А. Практикум по стилистике английского языка=Seminars in Stylistics : учебное пособие / В.А. Кухаренко. - 8-е изд. стереотип. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-0325-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83381>

5.3 Периодические издания

Английский язык. Все для учителя : журнал. - Москва : ООО Издательская группа Основа, 2017

Иностранные языки в школе : журнал. - Москва : ООО Методическая мозаика, 2017

5.4 Интернет-ресурсы

1. www.english.s31.ru - Easy English at school. Образовательный сайт Елены Сотниковой.

2. www.eslflow.com - Английский как второй язык. Планы уроков и идеи для учителя.
3. www.busyteacher.org - Занятый учитель.
4. www.dictionary.cambridge.org - Английские словари.
5. Обучающие тесты. Режим доступа: www.englishclub.net
6. <http://www.voanews.com/learningenglish/home/> – американский портал для изучающих английский язык, при работе с аудио и видео файлами удобно пользоваться прилагающимися к ним скриптами.
7. <http://usefulenglish.ru/> – Интернет-портал с параллельной подачей информации на русском и английском языках.

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Microsoft Office 2007 (лицензия по договору № ПО/8-12 от 28.02.2012 г.);

Веб-приложение «Универсальная система тестирования БГТИ»

Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

Программное обеспечение "Диалог NIBELUNG" договор №31603738932 от 08.07.2016 г.

Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>.

<http://www.edu.ru> - Федеральный портал «Российское образование».

<http://inion.ru/> – Крупнейший в России комплекс библиографических баз данных по гуманитарным и социальным наукам, который ведется с 1980 года. В БД включаются аннотированные описания книг и статей из журналов и сборников на 140 языках мира, поступающих в библиотеку ИНИОН. На сервере ИНИОН предоставляется свободный доступ к нескольким сводным каталогам, отражающим поступление литературы за определенные периоды времени (1993-1995, 1996-1998, 1999-2000 годы).

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Аудитории для проведения занятий семинарского типа оснащены стационарным или переносным мультимедиа-проекторами и проекционным экраном, переносным ноутбуком, кафедрой, посадочными местами для обучающихся, рабочим местом преподавателя, учебной доской. Аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещение для самостоятельной работы оснащены комплектами ученической мебели, компьютерами с подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ, электронным библиотечным системам. Лингафонный кабинет с программным обеспечением «Диалог-Nibelung».

К рабочей программе прилагаются:

- Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
- Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.